

<i>User guide</i>	<i>UK</i>		2
<i>Bedienungsanleitung</i>	<i>D</i>		8
<i>Guide d'utilisation</i>	<i>F</i>		14
<i>Manual del usuario</i>	<i>ES</i>		20
<i>Guia do utilizador</i>	<i>POR</i>		26
<i>Istruzioni d'uso</i>	<i>I</i>		32
<i>Gebruikershandleiding</i>	<i>NL</i>		38
<i>Brugsanvisning</i>	<i>DK</i>		44
<i>Bruksanvisning</i>	<i>S</i>		50
<i>Käyttöohje</i>	<i>SF</i>		56

English – User guide for GN 4170

Thank you for choosing the GN 4170 by GN Netcom.

This user guide will give you information and instructions on assembling, using and maintaining your GN 4170, and contains the following sections:

- About the GN 4170
- Assembling and Connecting
- Features and Customisation
- Optional Connections
- Frequently Asked Questions
- Safety and Operational Information

1. Telephone

- A) On/Off Button
- B) Program (pgm) Button
- C) Bass/Treble Tone Control
- D) Receiver Volume Control
- E) Flash Button
- F) Mute Button
- G) Redial Button
- H) Memory Dial Buttons (a, b, c)
- I) Ringer Volume Control
- J) Dial Mode Switches
- K) Audio In socket
- L) Fax/Data socket
- M) Telephone Line In socket
- N) Headset socket

2. Headset Stand

- 3. Headset
- 4. Headband
- 5. Leatherette Ear Cushion
- 6. Foam Ear Cushion
- 7. Earhook
- 8. Clothing Clip
- 9. Telephone Line Cord
- 10. External Audio Cord



About the GN 4170

The GN 4170 is an integrated headset telephone solution. The GN 4170 gives you hands-free convenience and enhanced sound quality for your telephone conversations.

Assembling and Connecting

Assembling and connecting the telephone:

1. Connect the Telephone Line Cord (9) to the Telephone Line In socket (M) and the other end to your telephone line socket in the wall.
2. Attach the headset stand (2) to the telephone.
3. Plug the headset (3) into the telephone's headset socket (N).



Setting Up for Use

1. Set the Ringer Volume Control (I) to your preferred setting: top position sets ring to "hi", middle position sets ring to "low", bottom position sets ring "off".
2. The Dial Mode Switches (J) on the bottom of the GN 4170 have been preset at the factory to match the most common phone network standards in Europe and Asia, so you should not need to adjust. After setup and evaluation, if you find your local phone network requires a different dial mode or flash time, please consult the switch setting table posted at the following internet address: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Making and Answering Calls

1. Put the headset on and press the On/Off Button (A) to place or answer a call. The On/Off Button is lit when On.
2. While on a call, set the Receiver Volume Control (D) so you can hear the other party clearly.
3. Set the Bass/Treble Tone Control C to your preferred setting.
4. Press the Mute Button (F) to temporarily turn off the transmission of your voice while on a call. The On/Off Button flashes when Mute is on. Press the Mute Button again to resume voice transmission.
5. To end the call, press the On/Off Button (A) again.



Features and Customisation

Positioning of microphone

Adjust the boom arm of your headset so that the microphone is pointed toward your mouth and as close as possible to your mouth.



Muting the microphone

To mute the microphone, press the Mute Button (F) on the telephone. When the microphone is muted, the On/Off Button flashes.

Wearing styles: headband or earhook

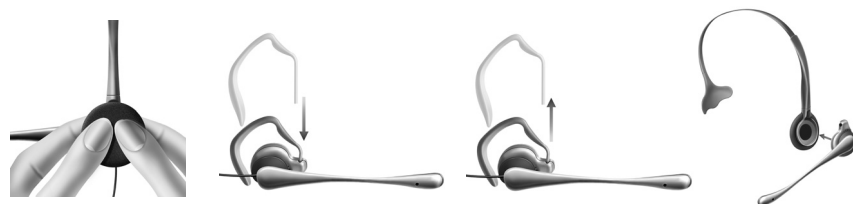
You may choose between a headband or earhook wearing style for your headset.

To attach an earhook (7):

1. Gently push on the foam/leatherette side of the headset receiver with your thumb to push out the headset receiver from the headband ring.
2. Insert the thin end of the flexible earhook into one of the earhook clutches. There are 2 clutches, allowing you to wear the headset on either ear.

To attach a headband (4):

1. Pull out the earhook from the earhook clutch.
2. Gently snap on the headset receiver to the headband ring.



Use and Programming of Buttons

Redial Button

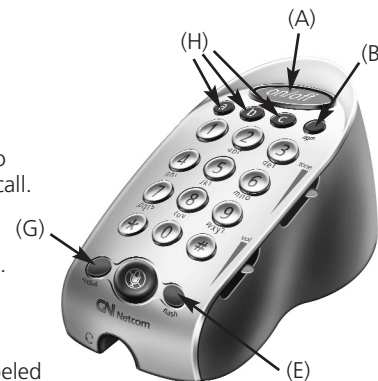
Press the Redial Button (G) to call the last number dialed.

Flash Button

Hold down the Flash Button (E) for 1 second to end a call and reopen the line to place a new call.

Programming the Memory Dial Buttons

1. Press the On/Off Button (A) to get dialtone. Press the Program Button (B) and dial the number you want to store into memory.
2. Store the number by immediately pressing the particular Memory Dial Buttons (H) (labeled a, b or c on the phone) that you wish to assign the number to.
3. To automatically dial a number programmed for memory dialing, press the On/Off Button followed by the appropriate Memory Dial Button for the stored number.



Optional Connections

Using the External Audio Feature

1. Connect the External Audio Cord (10) to the Audio In socket (K) and the other end into your audio device (MP3, CD player or computer sound card).
2. With the telephone Off, turn on your audio. You should now hear the sound through your headset.
3. Volume to the headset is set from the audio device and not from the telephone.
4. To answer or place a call, press the On/Off Button (A). Your call will override the external audio.



Fax/Modem/Data Connection

Connecting to the Fax/Data socket allows for the transmission of data across the phone line when the phone is not in use. A second phone cord, not included, will be necessary if you wish to use this feature.

**Frequently asked questions****I do not hear a dial tone?**

- Check that all the cords and plugs are connected correctly, and that the On/Off button is lit when pressed.

The person I am talking with has difficulties hearing me?

- Check that the mute function is off.
- Check the position of the boom arm, making sure that the microphone is placed as close as possible to your mouth.

Safety and operational information

Read the safety and operational instructions below. They contain important information about using the product. Keep this user guide for future use.

This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/ 5/EC). Hereby, GN Netcom as declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For further information, please consult <http://www.gnnetcom.com>.

- Never try to dismantle the product yourself. None of the internal components can be replaced or repaired by users.
- Avoid exposing the product to rain or other liquids.

If you have any problems or questions regarding the product, please contact your vendor or go to <http://www.gnnetcom.com>

Deutsch – Bedienungsanleitung für GN 4170

Vielen Dank, dass Sie sich für das GN 4170 von GN Netcom entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen Informationen und Hinweise zur Installation, Benutzung und Wartung Ihres GN 4170 und enthält die folgenden Abschnitte:

- Über das GN 4170
- Installation und Anschluss
- Funktionen und Einstellungen
- Optionale Anschlüsse
- Problemlösungen
- Informationen zu Sicherheit und Betrieb

1. Telefon

- A) Ein/Aus-Taste
- B) Programmierungstaste (pgm)
- C) Klangregler (Bässe/Höhen)
- D) Empfangs-Lautstärkeregler
- E) Flashtaste
- F) Stummtaste
- G) Wahlwiederholungstaste
- H) Speicherwahltasten (a, b, c)
- I) Rufton-Lautstärkeregler
- J) Wählmodus-Schalter
- K) Audioeingang
- L) Fax/Dateneingang
- M) Anschluss für Telefonkabel
- N) Headsetbuchse

2. Headsetablage

3. Headset

4. Überkopfbügel

5. Kunstleder-Ohrpolster

6. Schaumstoff-Ohrpolster

7. Ohrring

8. Trageclip

9. Telefonkabel

10. Externes Audiokabel



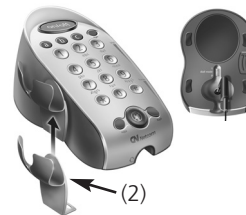
Über das GN 4170

Das GN 4170 ist eine integrierte Headset/Telefon-Lösung. Sie bietet Ihnen die Bequemlichkeit freihändigen Betriebs und höhere Klangqualität beim Telefonieren.

Installation und Anschluss

Installation und Anschluss des Telefons:

1. Stecken Sie einen Stecker des Telefonkabels (9) in die Buchse (M) und den anderen Stecker in Ihre Telefonanschlussbuchse.
2. Schließen Sie die Headset-Ablage (2) am Telefon an.
3. Schließen Sie das Headset (3) an der Headsetbuchse (N) des Telefons an.



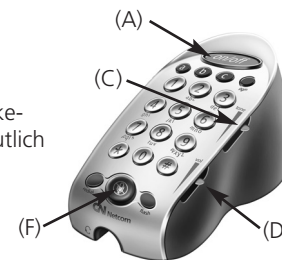
Einstellungen für den Gebrauch

1. Stellen Sie den Rufton-Lautstärkeregler (I) in die gewünschte Position: oben = laut, Mitte = leise, unten = aus.
2. Die Wählmodus-Schalter (J) unten am GN 4170 wurden im Werk auf die üblichsten Telefonnetznormen in Europa und Asien eingestellt. Eine Änderung der Einstellung ist in der Regel nicht nötig. Wenn Sie nach der Installation und Prüfung feststellen, dass Ihr örtliches Telefonnetz einen anderen Wählmodus und eine andere Flashzeit erfordert, sehen Sie sich bitte die Schaltereinstellungstabelle unter folgender Internetadresse an: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Telefonieren

1. Setzen Sie das Headset auf und drücken Sie zum Telefonieren die Ein/Aus-Taste (A). Die Ein/Aus-Taste leuchtet im eingeschalteten Zustand.
2. Stellen Sie beim Telefonieren den Empfangs-Lautstärkeregler (D) so ein, dass Sie Ihren Gesprächspartner deutlich verstehen.
3. Stellen Sie den Klang mit Regler (C) ein.
4. Drücken Sie beim Telefonieren die Stummtaste (F), um die Übertragung Ihrer Stimme vorübergehend



zu unterbrechen. Die Ein/Aus-Taste blinkt während der Stummschaltung. Drücken Sie die Stummtaste nochmals, um die Sprachübertragung wieder zu aktivieren.

- Um das Telefonat zu beenden, drücken Sie wieder die Ein/Aus-Taste (A).

Funktionen und Einstellungen

Mikrofonausrichtung

Stellen Sie den Bügelarm Ihres Headsets so ein, dass das Mikrofon zu Ihrem Mund weist und sich so nahe wie möglich an Ihrem Mund befindet.



Mikrofon stumm schalten

Um das Mikrofon stumm zu schalten, drücken Sie die Stummtaste (F) am Telefon. Wenn das Mikrofon stumm geschaltet ist, blinkt die Ein/Aus-Taste.

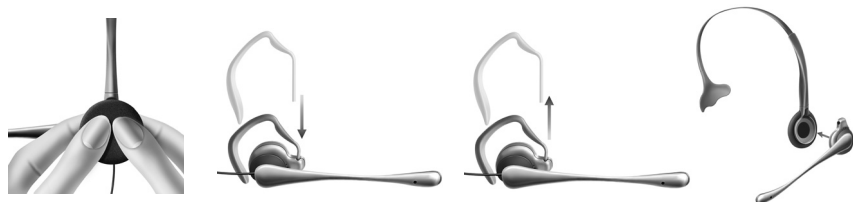
Tragestile: Überkopfbügel oder Ohrhring

Sie können Ihr Headset mit einem Überkopfbügel oder einem Ohrhring tragen. Ohrhring befestigen (7):

- Drücken Sie mit Ihrem Daumen vorsichtig auf die Schaumstoff-/Kunstlederseite Ihres Headsetempfängers, um ihn aus dem Überkopfbügelring herauszudrücken.
- Setzen Sie das dünnere Ende des flexiblen Ohrhrrings in eine der Ohrhrringkupplungen ein. Es sind zwei Kupplungen vorhanden, die es ermöglichen, das Headset an beiden Ohren zu tragen.

Überkopfbügel befestigen (4):

- Ziehen Sie den Ohrhring aus der Ohrhrringkupplung.
- Setzen Sie den Headsetempfänger vorsichtig auf den Überkopfbügelring.



Tasten benutzen und programmieren

Wahlwiederholungstaste

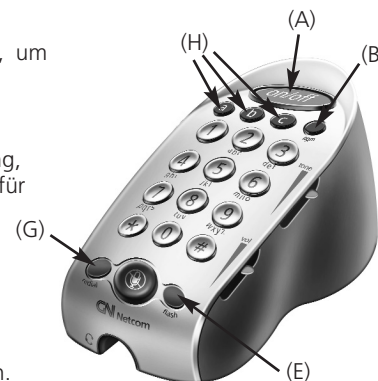
Drücken Sie die Wahlwiederholungstaste (G), um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen.

Flashtaste

Drücken Sie die Flashtaste (E) eine Sekunde lang, um ein Gespräch zu beenden und die Leitung für ein neues Gespräch freizugeben.

Speicherwahltasten programmieren

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (A); das Freizeichen ertönt. Drücken Sie die Programmierungstaste (B) und wählen Sie die Nummer, die Sie speichern möchten.
- Speichern Sie die Nummer, indem Sie dann sofort die Speicherwahltaste (a, b oder c auf dem Telefon) drücken, die Sie der Nummer zuordnen möchten.
- Wenn Sie eine für Speicherwahl programmierte Nummer automatisch wählen möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste und dann die entsprechende Speicherwahltaste für diese Nummer.



Optionale Anschlüsse

Externe Audioquelle anschließen

- Schließen Sie das externe Audiokabel (10) am Audioeingang (K) und an Ihrem Audiogerät (MP3-, CD-Player oder Computer-Soundkarte) an.
- Schalten Sie Ihr Audiogerät ein, während das Telefon AUSgeschaltet ist. Sie hören die Audioquelle nun über Ihr Headset.
- Die Wiedergabelautstärke im Headset stellen Sie am Audiogerät und nicht am Telefon ein.
- Wenn Sie telefonieren möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (A). Ein Anruf unterdrückt die externe Audiowiedergabe.



Fax/Modem/Datenübertragung

Die Fax/Datenbuchse ermöglicht Datenübertragungen über die Telefonleitung, wenn das Telefon nicht benutzt wird. Hierzu ist ein zweites Telefonkabel erforderlich (nicht im Lieferumfang).

**Problemlösungen****Kein Wählton hörbar?**

- Prüfen, ob alle Kabel/Buchsen richtig angeschlossen sind und die Ein/Aus-Taste aufleuchtet, wenn sie gedrückt wird.

Mein Gesprächspartner hört mich schlecht?

- Prüfen, ob die Stummschaltung deaktiviert ist.
- Ausrichtung des Bügelarms prüfen und sicherstellen, dass sich das Mikrofon so nahe wie möglich an Ihrem Mund befindet.

Informationen zu Sicherheit und Betrieb

Lesen und befolgen Sie die nachstehenden Sicherheits- und Betriebshinweise. Sie enthalten wichtige Informationen zur Benutzung des Geräts. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zukünftige Benutzung auf.

Dieses Gerät trägt das CE-Zeichen gemäß der R & TTE Richtlinie (1999/5/EG). GN Netcom erklärt hiermit, dass das Gerät den grundlegenden Vorschriften und anderen relevanten Vorkehrungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Für weitere Informationen siehe bitte <http://www.gnnetcom.com>.

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu öffnen. Keine der internen Bauteile können vom Benutzer ausgetauscht bzw. repariert werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

Bei Problemen oder Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder <http://www.gnnetcom.com>.

Français – Guide de l'utilisateur du GN 4170

Merci d'avoir choisi le GN 4170 de GN Netcom. Ce guide de l'utilisateur vous fournira des informations et des instructions relatives au montage, à l'utilisation et à l'entretien de votre GN 4170. Il comporte les sections suivantes :

- Propos du GN 4170
- Montage et raccordement
- Caractéristiques et personnalisation
- Connexions en option
- Questions fréquemment posées
- Informations sur l'utilisation et la sécurité

1 Téléphone

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A) Bouton de marche/arrêt (On/Off) | 2 Support de casque |
| B) Bouton de programme (pgm) | 3 Casque |
| C) Commande du son basses/aiguës | 4 Serre-tête |
| D) Réglage du volume du récepteur | 5 Coussin auriculaire en simili-cuir |
| E) Bouton "clignotement" | 6 Coussin auriculaire en mousse |
| F) Touche de discrétion | 7 Tour d'oreille |
| G) Bouton de renumérotation | 8 Clip pour l'accrocher à un vêtement |
| H) Boutons de numérotation de mémoire (a, b, c) | 9 Cordon téléphonique |
| I) Réglage du volume de la sonnerie | 10 Cordon audio extérieur |
| J) Commutateurs de mode de numérotation | |
| K) Prise "audio activé" | |
| L) Prise "fax/données" | |
| M) Prise "ligne téléphonique activée" | |
| N) Prise de casque | |



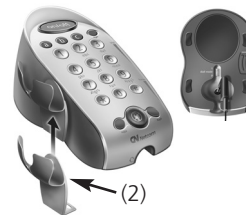
A propos du GN 4170

Le GN 4170 est une solution de micro-casque téléphonique intégrée. Il vous apporte la commodité du " mains libres " et une qualité sonore améliorée pour vos conversations téléphoniques.

Montage et raccordement

Montage et raccordement du téléphone

1. Raccordez le Cordon téléphonique (9) à la prise "ligne téléphonique activée" (M) et l'autre extrémité à votre prise téléphonique murale.
2. Fixez le support de casque (2) sur le téléphone.
3. Enfichez le micro-casque (3) dans la prise de casque du téléphone (N).



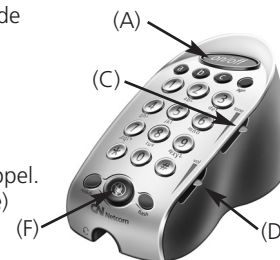
Préparation à l'utilisation

1. Amener le Réglage du volume de la sonnerie (I) sur le réglage que vous préférez : la position haute règle la sonnerie sur "forte", la position moyenne la règle sur "faible", et la position basse sur "neutralisation" de la sonnerie.
2. Les Commutateurs de mode de numérotation (J) en bas du GN 4170 ont été préréglés à l'usine pour s'adapter aux normes de réseaux téléphoniques les plus courantes en Europe et en Asie, si bien qu'en principe, vous n'aurez pas besoin de les régler. Après la configuration et l'évaluation, si vous constatez que votre réseau téléphonique local a besoin d'un mode de numérotation ou d'une durée de clignotement différents, veuillez consulter le tableau de réglage des commutateurs fourni à l'adresse Internet suivante : www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Lancement et réception d'appels

1. Mettez votre micro-casque et appuyez sur le bouton On/Off (A) pour passer un appel ou répondre à un appel. Le bouton On/Off s'allume en position "On" (marche)
2. Pendant une conversation téléphonique, ajuster le Réglage du volume du récepteur (D) de manière à pouvoir entendre clairement votre interlocuteur.



- la Commande du son basses/aiguës C sur votre réglage préféré.
- Appuyez sur la Touche de discrétion (F) pour interrompre temporairement la transmission de votre voix pendant un appel. Le bouton On/Off clignote lorsque la fonction "Discrétion" est activée. Réappuyez sur la Touche de discrétion pour réactiver la transmission de votre voix.
- Pour mettre fin à l'appel, appuyez à nouveau sur le bouton On/Off (A).

Caractéristiques et personnalisation

Positionnement du microphone

Réglez le bras de la flèche de votre casque de telle façon que le microphone soit pointé vers votre bouche, aussi près que possible.



Réglage silencieux du microphone

Pour activer le réglage silencieux du microphone, appuyez sur la Touche de discrétion (F) du téléphone. Lorsque le microphone est en position "discrétion", le bouton On/Off clignote.

Modes d'utilisation du micro casque : serre-tête ou tour d'oreille

Vous avez le choix entre le mode " serre-tête " ou le mode " tour d'oreille " pour votre micro casque. Pour fixer un tour d'oreille (7):

- Appuyez doucement avec le pouce sur le côté "mousse/simili-cuir" du récepteur du casque pour l'extraire de la bague du serre-tête.
- Insérez l'extrémité fine du tour d'oreille souple sur l'une des fixations de l'anneau tour d'oreille. Il y a 2 fixations, selon l'oreille sur laquelle vous préférez porter le micro casque.

Pour fixer un serre-tête (4):

- Détachez le tour d'oreille de la fixation de l'anneau tour d'oreille.
- Encliquetez doucement le récepteur du casque sur l'anneau du serre-tête.



Utilisation et programmation des touches et boutons

Bouton de renumérotation

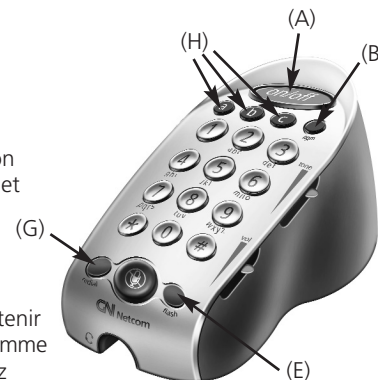
Appuyez sur le Bouton de renumérotation pour rappeler le dernier numéro composé.

Bouton "clignotement"

Restez appuyé pendant 1 seconde sur le Bouton "clignotement" (E) pour mettre fin à un appel et rouvrir la ligne pour passer un nouvel appel.

Programmation des boutons de numérotation de mémoire

- Appuyez sur le Bouton On/Off (A) pour obtenir la tonalité. Appuyez sur le Bouton de programme (B) et composez le numéro que vous voulez sauvegarder dans la mémoire.
- Sauvegardez ce numéro en appuyant aussitôt sur le Bouton de numérotation de mémoire spécifique (designé par a, b ou c sur le téléphone) auquel vous souhaitez attribuer ce numéro.
- Pour composer automatiquement un numéro programmé pour la numérotation par la mémoire, appuyez sur le Bouton On/Off (A), et ensuite sur le Bouton de numérotation de mémoire correspondant au numéro en mémoire.



Connexions en option

Utilisation de la fonction audio extérieure

- Raccordez le Cordon audio extérieur (10) avec la Prise "audio active" (K), et l'autre extrémité avec votre appareil audio (MP3, lecteur de CD ou carte son d'ordinateur).
- Le téléphone étant coupé ("Off"), allumez votre appareil audio. A présent vous devriez entendre le son dans votre micro-casque.
- Le réglage du volume sur le micro-casque s'effectue depuis l'appareil audio et pas depuis le téléphone.
- Pour passer un appel ou répondre à un appel, appuyez sur le Bouton On/Off (A). Votre appel va désactiver l'audio extérieur.



Connexion fax/modem/données

Le raccordement de la prise Fax/données vous permet de transmettre des données par la ligne téléphone pendant que le téléphone n'est pas en service. Un second cordon téléphonique (non inclus) sera nécessaire si vous souhaitez profiter de cette fonction.

**Questions fréquemment posées****Je n'entends pas de tonalité?**

- Vérifiez que tous les cordons et prises sont correctement raccordés, et que le bouton On/off est allumé quand on appuie dessus.

La personne au bout du fil a du mal à m'entendre?

- Vérifiez que la fonction "silencieux" est désactivée.
- Vérifiez la position de la flèche et veillez à ce que le microphone soit placé aussi près que possible de votre bouche.

Informations sur l'utilisation et la sécurité

Lisez les informations de sécurité et de fonctionnement ci-dessous. Elles contiennent des renseignements importants sur l'utilisation de l'appareil. Conservez ce guide pour vos utilisations ultérieures.

Ce produit porte la marque CE conformément aux dispositions de la Directive R & TTE (1999/5/CE) GN Netcom déclare par la présente que ce produit respecte les exigences de base et les autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. Pour plus d'informations, veuillez consulter <http://www.gnnetcom.com>.

- N'essayez jamais de démonter l'appareil vous-même. Aucun des composants internes ne peut être remplacé ou réparé par les utilisateurs.
- Évitez d'exposer l'appareil à la pluie ou à d'autres liquides.

Si vous avez des problèmes ou des questions à propos de cet appareil, veuillez prendre contact avec votre distributeur ou consultez <http://www.gnnetcom.com>

Español - Guía del usuario del GN 4170

Queremos expresarle nuestro agradecimiento por haber elegido el GN 4170 de GN Netcom. La presente guía de usuario le ofrece información e instrucciones acerca del montaje, uso y mantenimiento de su GN 4170. Contiene las siguientes secciones:

- Acerca del GN 4170
- Montaje y conexión
- Características y personalización
- Conexiones opcionales
- Preguntas frecuentes
- Información de seguridad y de manejo

1 Teléfono

- A) Botón On/Off
- B) Botón Programa
- C) Control de tono de graves/agudos
- D) Control del volumen del receptor
- E) Botón de retención de llamada
- F) Botón silenciador
- G) Botón de rellamada
- H) Botones de memoria de marcación (a, b, c)
- I) Control de volumen del timbre
- J) Interruptores de modo de marcación
- K) Toma de entrada de audio
- L) Toma fax/datos
- M) Toma de entrada de línea telefónica
- N) Toma del casco

2 Soporte del casco

3 Casco

4 Ceñidor

5 Almohadilla de cuero sintético para la oreja

6 Almohadilla de gomaespuma para la oreja

7 Gancho

8 Sujeción para la ropa

9 Cable de línea telefónica

10 Cable de audio externo



Acerca del GN 4170

El GN 4170 es una solución telefónica integrada basada en el uso de auriculares. El GN 4170 le proporciona la comodidad de tener las manos libres y una mejor calidad de sonido para sus conversaciones telefónicas.

Montaje y conexión

Montaje y conexión del teléfono:

- 1 Conecte un extremo del cable de línea telefónica (9) a la toma de entrada (M) y el otro extremo a la toma telefónica de la pared.
- 2 Conecte el soporte del casco (2) al teléfono.
- 3 Enchufe el casco (3) a la toma de cascos del teléfono (N).



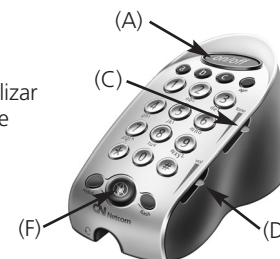
Instalación

- 1 Ajuste el control de volumen de timbre (I) en la posición que prefiera: la posición superior establece el timbre a un volumen alto, la posición intermedia ajusta el timbre a un volumen bajo y la posición inferior desactiva el timbre.
- 2 Los interruptores de modo de marcación (J) de la parte inferior del GN 4170 vienen preestablecidos de fábrica según los estándares de redes telefónicas más comunes de Europa y Asia, de manera que no debería ser necesario ajustarlos. Tras la instalación y la prueba, si descubre que su red telefónica local necesita un modo de marcación o un tiempo de retención de llamada diferente, consulte la tabla de ajustes de interruptores que se encuentra en la siguiente dirección de Internet: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Cómo hacer y responder llamadas

- 1 Póngase el casco y pulse el botón On/Off (A) para realizar o responder una llamada. El botón On/Off permanece iluminada cuando el GN 4170 está encendido.
- 2 Ajuste el control del volumen del receptor (D) de manera que pueda oír claramente a su interlocutor cuando atienda una llamada.
- 3 Ajuste el control de tono de graves/agudos (C) en la posición que prefiera.



- 4 Pulse el botón silenciador (F) para desactivar temporalmente la transmisión de su voz durante la llamada. El botón On/Off parpadea cuando el silenciador está activado. Pulse de nuevo el botón silenciador para reanudar la transmisión de voz.
- 5 Para finalizar la llamada, pulse de nuevo el botón On/Off (A).

Características y personalización

Colocación del micrófono

Ajuste el brazo del casco de forma que el micrófono quede orientado hacia la boca, lo más cerca posible de ésta.

Silenciador del micrófono

Para silenciar el micrófono, pulse el botón silenciador (F) del teléfono. Cuando el micrófono está silenciado, el botón On/Off parpadea.

Formas de ponerse el casco: ceñidor o gancho

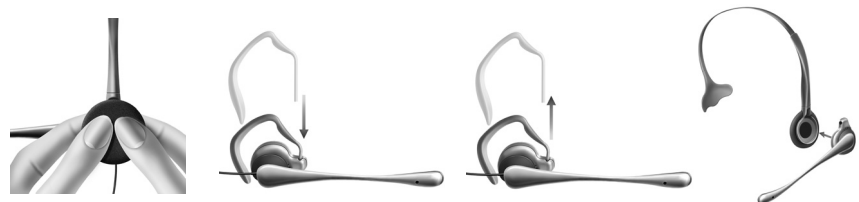
Para llevar el casco, puede elegir entre un ceñidor o un gancho de oreja.

Para instalar un gancho (7):

- 1 Presione suavemente con el pulgar sobre la parte de gomaespuma o cuero sintético del receptor del casco para separar el receptor del aro del ceñidor.
- 2 Inserte el extremo más fino del gancho flexible en uno de sus acoplamientos. Hay 2 acoplamientos, para que pueda ponerse el casco en uno u otro oído.

Para instalar un ceñidor (4):

- 1 Separe el gancho de su acoplamiento.
- 2 Encaje suavemente el receptor del casco en el aro del ceñidor.



Uso y programación de los botones

Botón de rellamada

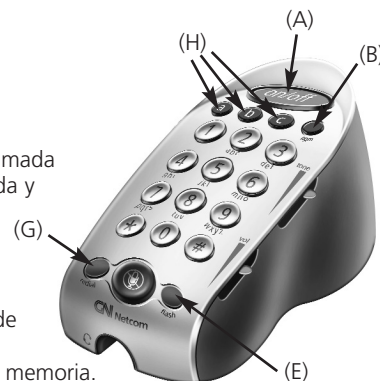
Pulse el botón de rellamada para volver a llamar al último número marcado.

Botón de retención de llamada

Mantenga pulsado el botón de retención de llamada (E) durante 1 segundo para finalizar una llamada y volver a abrir la línea para una nueva llamada.

Programación de los botones de memoria de marcación

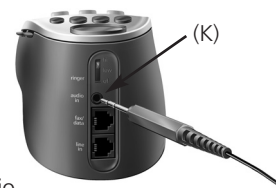
- 1 Pulse el botón On/Off (A) para tener tono de llamada. Pulse el botón de programa (B) y marque el número que desee almacenar en memoria.
- 2 Para almacenar el número, pulse el botón de memoria de marcación correspondiente (marcada como a, b o c en el teléfono) a la que desee asignar el número.
- 3 Para marcar automáticamente el número programado en la memoria, pulse el botón On/Off seguido del botón de memoria de marcación que corresponda al número que desee utilizar.



Conexiones opcionales

Uso de la característica de audio externo

- 1 Conecte un extremo del cable de audio externo (10) a la toma de entrada de audio (K) y el otro extremo al dispositivo de audio (reproductor de CD o MP3, o bien la tarjeta de sonido de un ordenador).
- 2 Con el teléfono apagado, encienda el dispositivo de audio. Podrá oír el sonido a través del casco.
- 3 El volumen del casco se establece en el dispositivo de audio, no en el teléfono.
- 4 Para responder o realizar una llamada, pulse el botón On/Off (A). La llamada anulará el sonido externo.



Conexión de fax/módem/datos

Puede transmitir datos a través de la línea telefónica mediante la conexión de fax/datos cuando el teléfono no se está utilizando. Para hacer uso de esta función es necesario un segundo cable de teléfono (no incluido).

**Preguntas frecuentes****No oigo el tono de marcar?**

- Compruebe que todos los cables y enchufes están conectados correctamente y que el botón On/Off se enciende al pulsarlo.

Mi interlocutor tiene dificultades para oírme?

- Compruebe que el silenciador está desactivado.
- Compruebe la posición del brazo del casco y asegúrese de que el micrófono está situado lo más cerca posible de su boca.

Información de seguridad y de manejo

Lea las siguientes instrucciones de seguridad y de manejo. Contienen información importante acerca del uso del producto. Conserve la presente guía para poderla consultar en el futuro.

Este producto lleva la marca CE conforme a las disposiciones de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y terminales de telecomunicación (99/5/CE). Por la presente, GN Netcom declara que este producto cumple los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. Si desea más información, consulte <http://www.gnnetcom.com>.

- Nunca intente desmontar el producto usted mismo. Ninguno de los componentes internos puede ser sustituido ni reparado por el usuario.
- Evite exponer el producto a la lluvia u otros líquidos.

Si tiene algún problema o duda respecto al producto, póngase en contacto con su proveedor o visite <http://www.gnnetcom.com>

Português – Guia do utilizador para o GN 4170

Obrigado por ter escolhido o GN 4170 da GN Netcom. Este guia do utilizador fornece-lhe as informações e instruções de montagem, utilização e manutenção do GN 4170 e contém as seguintes secções:

- Introdução ao GN 4170
- Montagem e Ligação
- Funções e Personalização
- Ligações opcionais
- Perguntas Mais Frequentes
- Informações de segurança e funcionamento

1 Telefone

- A) Botão de ligar/desligar
- B) Botão de programar
- C) Controlo de graves/agudos
- D) Controlo do volume do receptor
- E) Botão flash
- F) Botão de silenciamento
- G) Botão de remarcar
- H) Botões de marcar da memória (a, b, c)
- I) Controlo do volume de toque
- J) Interruptores do modo de marcação
- K) Tomada de entrada de áudio
- L) Tomada de fax/dados
- M) Tomada de entrada da linha telefónica
- N) Tomada do microauscultador

2 Suporte para o microauscultador

- 3 Microauscultador
- 4 Fita de cabeça
- 5 Almofada auricular tipo pele
- 6 Almofada auricular de espuma
- 7 Auricular de gancho
- 8 Mola para vestuário
- 9 Cabo da linha telefónica
- 10 Cabo do sistema áudio externo



Introdução ao GN 4170

O GN 4170 é uma solução de telefone com microauscultador integrado. O GN 4170 dá-lhe a comodidade do sistema mãos-livres e melhor qualidade de som para as suas conversas telefónicas.

Montagem e Ligação

Montagem e ligação do telefone:

- 1 Ligue o cabo da linha telefónica (9) à tomada da linha telefónica (M) e a outra extremidade à tomada da linha telefónica na parede.
- 2 Prenda o suporte do microauscultador (2) ao telefone.
- 3 Ligue o microauscultador (3) à tomada do microauscultador no telefone (N).



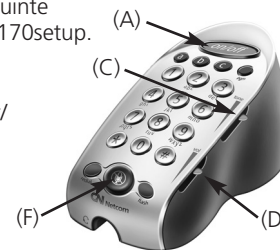
Configurar para utilizar

- 1 Regule o Controlo do volume de toque (I) para o seu volume preferido: a posição superior aumenta o volume do toque (hi), a posição intermédia baixa o volume do toque (low), a posição inferior desliga (off) o toque.
- 2 Os interruptores do modo de marcar (J) na parte inferior do GN 4170 foram predefinidos de fábrica por forma a coincidirem com as normas das redes telefónicas mais comuns na Europa e na Ásia não sendo, portanto, necessário ajustá-los. Se depois de montar e analisar, chegar à conclusão de que a sua rede telefónica local necessita de um modo de marcar ou de um tempo de flash diferentes, consulte o quadro de configuração de interruptores que se encontra no seguinte endereço da internet: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Fazer e atender chamadas

- 1 Coloque o microauscultador e prima o botão de ligar/desligar (A) para fazer ou atender uma chamada. O botão de ligar/desligar fica aceso quando está ligado.
- 2 Durante uma chamada, regule o controlo do volume do receptor (D) de forma a conseguir ouvir claramente a outra pessoa.
- 3 Regule o controlo de graves/agudos (C) para o seu tom preferido.



- 4 Prima o botão de silenciamento (F) para desligar temporariamente a transmissão da sua voz durante uma chamada. O botão de ligar/desligar pisca quando a função de silenciamento está activada. Prima o botão de silenciamento novamente para retomar a transmissão da voz.
- 5 Para terminar a chamada, prima novamente o botão de ligar/desligar (A).

Funções e Personalização

Posicionamento do microfone

Ajuste o braço flexível do microauscultador para que o microfone fique voltado para a sua boca e o mais próximo possível desta.



Silenciar o microfone

Para silenciar o microfone, prima o botão de silenciamento (F) no telefone. Quando o microfone estiver silenciado, o botão de ligar/desligar piscará.

Estilos de utilização: fita de cabeça ou auricular de gancho

Pode optar entre utilizar o microauscultador na fita de cabeça ou no auricular de gancho. Para prender um auricular de gancho (7):

- 1 Utilizando o polegar, carregue suavemente no lado do receptor do microauscultador que tem a espuma/imitação de pele para empurrar o receptor do microauscultador para fora do anel da fita da cabeça.
- 2 Insira a extremidade fina do auricular de gancho flexível num dos engates do auricular de gancho. Há 2 engates que lhe permitem utilizar o microauscultador em qualquer uma das orelhas.

Para prender uma fita de cabeça (4):

- 1 Puxe o auricular de gancho para fora do engate do auricular de gancho.
- 2 Encaixe suavemente o receptor do microauscultador no anel da fita de cabeça.



Utilização e programação de botões

Botão de remarcar

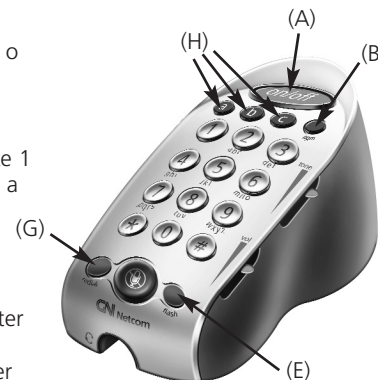
Prima o botão de remarcar para telefonar para o último número marcado.

Botão de flash

Mantenha o botão de flash (E) premido durante 1 segundo para terminar uma chamada e reabrir a linha para fazer uma chamada nova.

Programação dos botões de marcar da memória

- 1 Prima o botão de ligar/desligar (A) para obter o tom de marcação. Prima o botão de programar (B) e marque o número que quer armazenar na memória.
- 2 Armazene o número premindo imediatamente o botão de marcar da memória específico (identificado com a, b ou c no telefone) ao qual quer atribuir o número.
- 3 Para marcar automaticamente um número programado na marcação da memória, prima o botão de ligar/desligar, seguido do botão de marcar da memória referente ao número armazenado.



Ligações opcionais

Utilização da função áudio externa

- 1 Ligue o fio do sistema áudio externo (10) à tomada de entrada de áudio (K) e a outra extremidade ao seu dispositivo áudio (MP3, leitor de CDs ou placa de som do computador).
- 2 Com o telefone desligado, ligue o seu sistema de áudio. Deverá ouvir o som através do seu microauscultador.
- 3 volume do microauscultador é regulado no dispositivo de áudio e não no telefone.
- 4 Para atender ou fazer uma chamada, prima o botão de ligar/desligar (A). A sua chamada irá sobrepor-se ao sistema de áudio externo.



Ligação de fax/modem/dados

A ligação à tomada de fax/dados permite a transmissão de dados através da linha telefónica quando o telefone não está a ser utilizado. Necessitará de um segundo fio de telefone, não incluído, se quiser utilizar esta função.



Perguntas mais frequentes

Não ouço o sinal de marcar?

- Verifique se todos os fios e fichas estão ligados correctamente, e se o botão de ligar/desligar acende depois de premido.

A pessoa com quem estou a falar tem dificuldade em ouvir-me?

- Verifique se a função de silenciamento está desligada.
- Verifique a posição do braço flexível, certificando-se de que o microfone está colocado o mais próximo possível da sua boca.

Informações sobre segurança e funcionamento

Leia as instruções de funcionamento e segurança a seguir. Estas instruções contêm informações importantes sobre como utilizar o produto. Guarde este guia do utilizador para consultar futuramente.

Este produto tem a marca CE de acordo com as disposições da Directiva 1999/5/CE sobre equipamento de rádio e equipamento terminal de telecomunicações.

A GN Netcom A/S declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e com outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, consulte <http://www.gnnetcom.com>

- Nunca tente desmontar o aparelho. Nenhum dos componentes internos pode ser substituído ou reparado por utilizadores.
- Evite expor o produto à chuva ou a outros líquidos.

Se tiver algum problema ou pergunta referente a este produto, contacte o revendedor ou visite o site <http://www.gnnetcom.com>

Italiano – Guida utente per GN 4170

Grazie per aver acquistato GN 4170 di GN Netcom. Questa guida utente ha lo scopo di fornire informazioni, istruzioni di montaggio, uso e manutenzione riguardanti il GN 4170, ed è articolata come segue:

- Informazioni sul GN 4170
- Installazione e collegamento
- Caratteristiche e personalizzazione
- Collegamenti opzionali
- Frequently Asked Questions (Domande più ricorrenti)
- Informazioni operative e di sicurezza

1 Telefono

- A) Tasto On/Off
- B) Tasto di programmazione (pgm)
- C) Controllo dei toni (alti/bassi)
- D) Regolazione del volume del ricevitore
- E) Tasto Flash
- F) Esclusione microfono
- G) Tasto di ripetizione dell'ultimo numero selezionato
- H) Tasti di memorizzazione dei numeri di telefono (a, b, c)
- I) Controllo volume della suoneria
- J) Interruttori modalità di selezione
- K) Presa di ingresso audio
- L) Presa Fax/Dati
- M) Presa di ingresso della linea telefonica
- N) Presa cuffia

2 Supporto per la cuffia

3 Cuffia

4 Archetto sopra la testa

5 Cuscinetto auricolare in simil pelle

6 Cuscinetto auricolare imbottito

7 Auricolare

8 Clip da applicare agli abiti

9 Cavo di allacciamento alla linea telefonica

10 Cavo di allacciamento ad una fonte audio esterna



Informazioni sul GN 4170

Il GN 4170 è una soluzione telefonica integrata. Questo prodotto garantisce la comodità di avere sempre le mani libere e una qualità eccellente dell'audio durante le conversazioni telefoniche.

Montaggio e collegamento

Montaggio e collegamento del telefono:

- 1 Collegare un'estremità del cavo di allacciamento alla linea telefonica (9) alla presa di ingresso della linea telefonica (M) e l'altra estremità alla spina telefonica a muro.
- 2 Fissare il supporto della cuffia (2) al telefono.
- 3 Collegare la cuffia (3) alla relativa presa nel telefono (N).



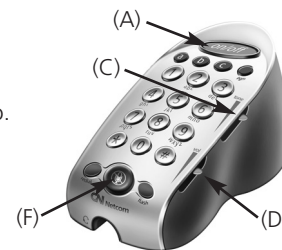
Regolazioni per l'uso

- 1 Regolare il volume della suoneria (I) in base alle proprie esigenze: posizionare in alto per "volume alto", al centro per "volume basso" e in basso per "volume off".
- 2 Gli interruttori di modalità di selezione (J), nella parte inferiore del GN 4170, sono stati impostati in fabbrica sulla maggior parte delle reti telefoniche standard europee ed asiatiche e quindi non necessitano di alcuna regolazione. Se, dopo aver completato le regolazioni, risulta che la vostra rete telefonica locale richiede una modalità diversa di selezione o un tempo flash differente, consultate la tabella di impostazione degli interruttori al seguente indirizzo Internet: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Come rispondere e chiamare al telefono

- 1 Indossare la cuffia e premere il tasto On/Off (A) per effettuare una chiamata o rispondere al telefono. Quando è in modalità On, il tasto On/Off è illuminato.
- 2 Si consiglia di regolare il volume del ricevitore (D) durante una conversazione telefonica, in modo da poter udire chiaramente il vostro interlocutore.
- 3 Regolare il controllo degli alti/bassi (C) secondo le proprie esigenze.



- 4 Premere il tasto di esclusione microfono (F) durante una conversazione telefonica, per escludere temporaneamente il vostro interlocutore dall'ascolto. Dopo aver premuto il tasto di esclusione microfono, il tasto On/Off lampeggia. Premere nuovamente il tasto di esclusione microfono per riprendere la conversazione.
- 5 Premere nuovamente il tasto On/Off (A) per terminare la chiamata.

Caratteristiche e personalizzazione

Posizionamento del microfono

Regolare il braccetto della cuffia in modo che il microfono risulti orientato verso la bocca e il più possibile vicino ad essa.



Esclusione del microfono

Per escludere il microfono, premere il tasto di esclusione (F) sul telefono. Dopo aver premuto il tasto di esclusione microfono, il tasto On/Off lampeggia.

Tipi di supporto: archetto sopra la testa o auricolare

I tipi di supporto della cuffia fra i quali è possibile scegliere sono: archetto sopra la testa e auricolare.

Per fissare l'auricolare (7):

- 1 Premere delicatamente con il pollice il lato con l'imbottitura del ricevitore della cuffia per far uscire il ricevitore stesso dall'anello dell'archetto.
- 2 Inserire l'estremità sottile dell'auricolare flessibile all'interno di uno degli innesti per l'auricolare. Gli innesti sono 2 e consentono di indossare la cuffia sull'orecchio destro o su quello sinistro.

Per fissare l'archetto (4):

- 1 Estrarre l'auricolare dal relativo innesto.
- 2 Inserire delicatamente il ricevitore della cuffia nell'anello dell'archetto sopra la testa.



Utilizzo e programmazione dei tasti

Tasto di ripetizione dell'ultimo numero selezionato

Premere questo tasto per chiamare l'ultimo numero selezionato.

Tasto Flash

Premere il tasto Flash (E) per 1 secondo per terminare una chiamata e riattivare la linea per effettuare una nuova chiamata.

Programmazione dei tasti di memorizzazione numeri di telefono

- 1 Premere il tasto On/Off (A) per avere il segnale acustico di linea libera. Premere il tasto di programmazione (B) e digitare il numero da memorizzare.
- 2 Per memorizzare il numero, premere immediatamente il tasto di assegnazione del numero stesso (a, b o c – sul telefono).
- 3 Per chiamare automaticamente uno dei numeri memorizzati, premere il tasto On/Off seguito dal tasto corrispondente al numero memorizzato.



Collegamenti opzionali

Fonte audio esterna

- 1 Collegare un'estremità del cavo di allacciamento ad una fonte audio esterna (10) alla presa di ingresso audio (K) e l'altra estremità al dispositivo audio (MP3, lettore CD o scheda audio del computer).
- 2 Accendere il dispositivo audio con il telefono spento.
- 3 Regolare il volume direttamente dal dispositivo audio e non dal telefono.
- 4 Premere il tasto On/Off (A) per rispondere o effettuare una chiamata. La chiamata escluderà automaticamente la fonte audio esterna.



Collegamento Fax/Modem/Dati

Effettuare il collegamento Fax/Dati per trasmettere dati tramite la linea telefonica, quando il telefono non è in uso. In questo caso, è necessario un secondo cavo telefonico, non incluso nella dotazione standard.



Frequently Asked Questions (Domande più ricorrenti)

Non sento il segnale acustico di libero?

- Controllare che i cavi e le spine siano correttamente collegati e che il tasto On/Off si illumini se premuto.

La persona con cui parlo ha difficoltà a sentirmi?

- Controllare che la funzione di esclusione del microfono non sia attiva.
- Controllare la posizione del braccetto e assicurarsi che il microfono sia posizionato il più vicino possibile alla bocca.

Informazioni operative e di sicurezza

Leggere le istruzioni operative e di sicurezza di seguito riportate. Esse contengono informazioni importanti riguardo l'uso del prodotto. Conservare la guida utente per un possibile uso futuro.

Il prodotto riporta il marchio CE in conformità alle specifiche della Direttiva R & TTE (1999/5/CE). Con il presente documento, GN Netcom dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre specifiche pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Per maggiori informazioni, visitare il sito .

- Non smontare il prodotto. Non è consentita la sostituzione o la riparazione dei componenti interni da parte dell'utente.
- Evitare di esporre il prodotto alla pioggia o ad altri liquidi.

In caso di problemi o domande relativi al prodotto, si prega di contattare il rivenditore o di visitare il sito <http://www.gnnetcom.com>

Nederlands – Gebruikershandleiding voor de GN 4170

Hartelijk dank voor het kiezen van de GN 4170 van GN Netcom. Deze gebruikershandleiding bevat informatie over en instructies voor het monteren, gebruiken en onderhouden van uw GN 4170 en bestaat uit de volgende hoofdstukken:

- Over de GN 4170
- Monteren en aansluiten
- Voorzieningen en aanpassingen
- Optionele aansluitingen
- Meest gestelde vragen (FAQ)
- Informatie over veiligheid en bediening

1 Telefoon

- A) Aan/Uit knop
- B) Knop programmeren (pgm)
- C) Regelaar geluidswaergave
- D) Regelaar binnenkomend volume
- E) Knop flash
- F) Knop mute
- G) Knop herhaal nummer
- H) Knoppen nummergeheugen (a, b, c)
- I) Regelaar beltoonvolume
- J) Schakelaars kiesmodus
- K) Audio-aansluiting
- L) Fax/Data-aansluiting
- M) Telefoonaansluiting
- N) Headsetaansluiting

2 Headsetstandaard

- 3 Headset
- 4 Hoofdband
- 5 Skai-oorschelp
- 6 Schuimrubber oorschelp
- 7 Oorhaakje
- 8 Kledingclip
- 9 Telefoon snoer
- 10 Snoer voor externe audio



Over de GN 4170

De GN 4170 is een geïntegreerde headsetoplossing. De GN 4170 biedt voor al uw telefoongesprekken het gemak van handsfree bellen en een optimale geluidskwaliteit.

Monteren en aansluiten

De telefoon monteren en aansluiten:

- 1 Eén uiteinde van het telefoonsnoer (9) aansluiten op de telefoonaansluiting (M), en het andere op uw telefoonwandstekkerdoos.
- 2 De headsetstandaard (2) aan de telefoon bevestigen.
- 3 De headset (3) aansluiten op de headsetaansluiting in de telefoon (N).



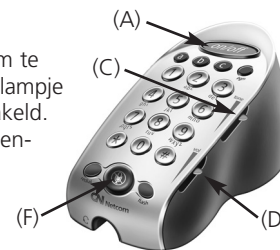
De headset klaarmaken voor gebruik

- 1 De regelaar beltoonvolume (I) instellen op de door u gewenste geluidsstrekte: in bovenste stand staat het volume hoog, in de middelste stand laag, en in de onderste stand is de beltoon uitgeschakeld.
- 2 De schakelaars voor kiesmodus (J) aan de onderzijde van de GN 4170 staan af fabriek op de meest gebruikte telefoonnetwerkstandaard in Europa en Azië, zodat u daar waarschijnlijk niets aan hoeft te veranderen. Als na installatie en beoordeling blijkt dat voor uw plaatselijke telefoonnetwerk een andere kiesmodus of 'flash time' nodig is, raadpleeg dan de tabel met schakelaarinstellingen op het volgende internetadres: www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Telefoneren en oproepen beantwoorden

- 1 Zet de headset op en druk op de knop Aan/Uit (A) om te telefoneren of om een oproep te beantwoorden. Een lampje in de knop Aan/Uit gaat branden als deze is ingeschakeld.
- 2 Gebruik tijdens een telefoongesprek de regelaar binnenkomend volume (D) om uw gesprekspartner duidelijk te kunnen verstaan.
- 3 Stel de regelaar geluidswaergave (C) in op de door u gewenste instelling.



- 4 Druk de stilteknop (F) in om tijdens een telefoongesprek tijdelijk uw microfoon uit te schakelen. Het lampje in de knop Aan/Uit gaat knipperen als de stilteknop is ingeschakeld. Druk nogmaals op de stilteknop om de microfoon weer in te schakelen.
- 5 Druk nogmaals op de knop Aan/Uit (A) om de telefoonverbinding te verbreken.

Voorzieningen en aanpassingen

De microfoon plaatsen

De microfoonarm van uw headset zo plaatsen dat de microfoon in de richting van en zo dicht mogelijk bij uw mond staat.



Microfoon uitschakelen

Om de microfoon uit te schakelen drukt u op de stilteknop (F) op de telefoon. De knop Aan/Uit gaat knipperen als de microfoon is uitgeschakeld.

Draagstijlen: hoofdband of oorhaakje

Uw headset kunt u op twee verschillende manieren dragen: met een hoofdband of met een oorhaakje.

Voor het bevestigen van een oorhaakje (7):

- 1 Voorzichtig met uw duim op de schuimrubber/skai kant van de headset ontvangsunit drukken om deze uit de hoofdbandring te verwijderen.
- 2 Het dunne uiteinde van het flexibele oorhaakje in een van de koppelingstukjes steken. Er zijn twee koppelingstukjes, zodat u uw headset op uw rechter- of linkeroor kunt dragen.

Voor het bevestigen van een hoofdband (4):

- 1 De oorhaak losmaken van het koppelingstukje.
- 2 De headset ontvangsunit voorzichtig op de hoofdbandring klikken.



Knoppen programmeren en gebruiken

Knop herhaal nummer

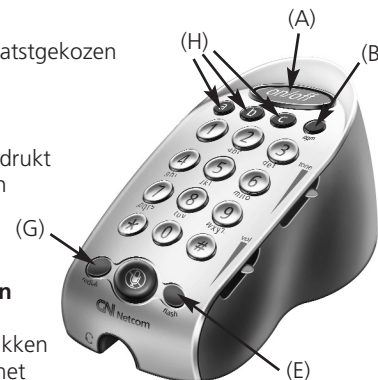
De knop herhaal nummer indrukken om het laatstgekozen telefoonnummer te bellen.

Knop flash

De knop flash (E) gedurende één seconde ingedrukt houden om de telefoonverbinding te verbreken en de telefoonlijn weer te openen voor een nieuwe verbinding.

Knoppen nummergeheugen programmeren

- 1 De knop Aan/Uit (A) indrukken voor een kiestoon. De knop programmeren (B) indrukken en het telefoonnummer invoeren dat u in het geheugen wilt opslaan.
- 2 Het telefoonnummer wordt opgeslagen door onmiddellijk te drukken op de knop nummergeheugen (aangegeven met a, b, of c op de telefoon) waaraan u het nummer wilt toewijzen.
- 3 Om automatisch een telefoonnummer te kiezen dat is opgeslagen in het nummergeheugen de knop Aan/Uit indrukken, gevolgd door de juiste knop nummergeheugen.



Optionele aansluitingen

Voorziening voor gebruik van externe audio

- 1 Eén uiteinde van het snoer voor externe audio (10) aansluiten op de audio-aansluiting (K), en het andere op uw audiospeler (MP3, CD-speler of geluidskaart van de computer).
- 2 De audiospeler inschakelen terwijl de telefoon uitgeschakeld is. Nu hoort u het geluid via uw headset.
- 3 Het volume in de headset wordt geregeld vanaf de audiospeler en niet vanaf de telefoon.
- 4 De knop Aan/Uit (A) indrukken om te telefoneren of om een oproep te beantwoorden. Tijdens uw telefoongesprek wordt de externe audio uitgeschakeld.



Fax/Modem/Data-aansluiting

Door de Fax/Data-aansluiting te gebruiken kunnen data worden verstuurd via de telefoonlijn als de telefoon niet in gebruik is. Om gebruik te kunnen maken van deze functie is een tweede telefoonsnoer nodig dat niet is bijgesloten.



Meest gestelde vragen (FAQ)

Ik hoor geen kiestoon?

- Controleer of alle snoeren en stekkers correct zijn aangesloten, en of het lampje in de knop Aan/Uit gaat branden als deze wordt ingedrukt.

Degene met wie ik telefoneer kan mij moeilijk verstaan?

- Controleer of de mute-functie uit staat.
- De stand van de microfoonarm controleren, zodat de microfoon zo dicht mogelijk bij uw mond staat.

Informatie over veiligheid en bediening

Lees de volgende instructies voor veiligheid en bediening zorgvuldig door. Deze informatie is belangrijk voor het gebruik van dit product. Bewaar daarom deze gebruikershandleiding ook voor latere referentie.

Dit product heeft het CE-merk, overeenkomstig de bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC). Hierbij verklaart GN Netcom dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorwaarden van Richtlijn 1999/5/EC. Kijk voor meer informatie op <http://www.gnnetcom.com>.

- Probeer nooit zelf het product te demonteren. Interne onderdelen kunnen niet worden vervangen of gerepareerd door gebruikers.
- Vermijd contact met water of andere vloeistoffen.

Heeft u problemen met of vragen over dit product, neem dan contact op met uw verkooppunt of ga naar <http://www.gnnetcom.com>

Dansk – Brugsanvisning til GN 4170

Tak, fordi du valgte GN 4170 fra GN Netcom. Denne brugsanvisning indeholder oplysninger og vejledning om montering, brug og vedligeholdelse af GN 4170 og omfatter følgende afsnit:

- Om GN 4170
- Samling og tilslutning
- Funktioner og brugertilpasning
- Ekstraudstyr
- FAQ - Ofte stillede spørgsmål
- Brug og sikkerhed

1 Telefon

- A) On/off-knap
- B) Programknap (pgm)
- C) Toneknap, bas/diskant
- D) Modtagevolumenkontrol
- E) Flashknap
- F) Mikrofonafbryder
- G) Genopkald
- H) Kortnummerknap (a, b, c)
- I) Ringe volumenkontrol
- J) Indstilling af opkaldsmåde
- K) Audioindgang
- L) Fax/databøsning
- M) Telefonindgang
- N) Headsetbøsning

2 Headsetholder

3 Headset

4 Hovedbøjle

5 Ørepude i kunstlæder

6 Ørepude i skumgummi

7 Ørekrog

8 Ledningsholder

9 Telefonledning

10 Eksternt lydkabel



Om GN 4170

GN 4170 er en integreret headset-telefonløsning. GN 4170 giver dig forbedret lyd kvalitet og fordelene ved at have begge hænder frie.

Samling og tilslutning

Samling og tilslutning af telefonen:

- 1 Sæt den ene ende af telefonledningen (9) i telefonindgangen (M) og den anden ende i telefonstikket på væggen.
- 2 Gør headsetholderen (2) fast til telefonen.
- 3 Tilslut headsettet (3) til telefonens headsetbøsning (N).



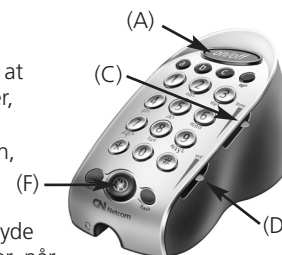
Tilpasning før brug

- 1 Stil ringevolumenkontrollen (I) i den foretrukne position. I øverste position er ringelyden høj, i midterposition er ringelyden lav, og i nederste position er ringelyden slået fra.
- 2 Knapperne til indstilling af opkaldsmåde (J) på undersiden af GN 4170 er fra fabrikken indstillet, så de passer til de mest almindelige telefonstandarder i Europa og Asien, og de behøver derfor normalt ikke at blive justeret. Se indstillingsskemaet på internetadressen www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup, hvis det efter installation og kontrol konstateres, at det lokale telefonnet kræver en anden opkaldsmåde eller flashtid.



Sådan foretages og besvares opkald

- 1 Tag headsettet på, og tryk på on/off-knappen (A) for at foretage eller besvare et opkald. On/off-knappen lyser, når den står på "on".
- 2 Indstil modtagevolumenkontrollen (D) under samtalen, så du tydeligt kan høre den person, du taler med.
- 3 Stil toneknappen (C) i den foretrukne position.
- 4 Tryk på mikrofonafbryderen (F) for midlertidigt at afbryde mikrofonen under en samtale. On/off-knappen blinker, når mikrofonen er afbrudt. Tryk på mikrofonafbryderen igen for at tilslutte mikrofonen.
- 5 Tryk på on/off-knappen (A) igen for at afslutte opkaldet.



Funktioner og brugertilpasning

Placering af mikrofon

Indstil headsettets mikrofonarm, så mikrofonen er placeret så tæt som muligt ved munden.

Afbrydelse af mikrofon

Mikrofonen afbrydes ved at trykke på mikrofonafbryderen (F) på telefonen. Når mikrofonen er afbrudt, blinker on/off-knappen.

Bæremåder: hovedbøjle eller ørekrog

Du kan vælge at bruge headsettet med hovedbøjle eller ørekrog.

Sådan monteres ørekrogen (7):

- 1 Tryk forsigtigt på headsetmodtagerens skumgummiside/kunstlæderside med tommelfingeren for at presse headsetmodtageren ud af hovedbøjleringen.
- 2 Sæt den tynde ende af den fleksible ørekrog ind i en af ørekrogsfatningerne. Der er 2 fatninger, så du kan bruge headsettet både på venstre og højre øre.

Sådan monteres hovedbøjlen (4):

- 1 Træk ørekrogen fri af ørekrogsfatningen.
- 2 Klik forsigtigt headsetmodtageren fast på hovedbøjleringen.



Anvendelse og programmering af knapper

Genopkald

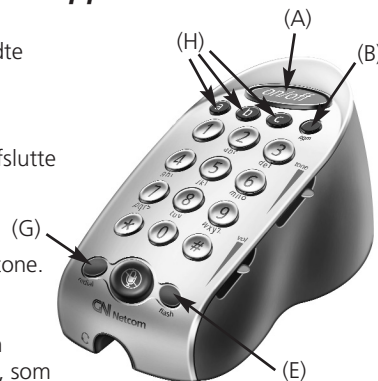
Tryk på genopkald for at kalde det sidst anvendte nummer frem.

Flashknap

Hold flashknappen (E) nede i 1 sekund for at afslutte et opkald og få en klartone til et nyt opkald.

Programmering af kortnummerknapper

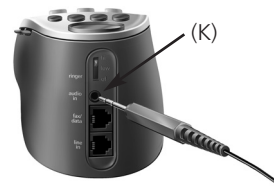
- 1 Tryk på on/off-knappen (A) for at få en klartone. Tryk på programknappen (B), og tast det nummer, du vil gemme i hukommelsen.
- 2 Gem nummeret ved straks at trykke på den kortnummerknap (a, b eller c på telefonen), som nummeret skal tilknyttes.
- 3 For automatisk at ringe til et nummer fra kortnummerhukommelsen trykkes på on/off-knappen og derefter på den kortnummerknap, som det gemte nummer er tilknyttet.



Ekstraudstyr

Anvendelse af eksternt lydudstyr

- 1 Tilslut den ene ende af det eksterne lydkabel (10) i audioindgangen (K) og den anden ende til dit lydudstyr (MP3, cd-afspiller eller computerlydkort).
- 2 Stil telefonen på "off", og tænd lydudstyret. Du skulle nu kunne høre lyden i headsettet.
- 3 Headsettets lydstyrke indstilles nu på det eksterne lydudstyr og ikke på telefonen.
- 4 Tryk på on/off-knappen (A) for at besvare eller foretage et opkald. Dit opkald vil afbryde det eksterne lydudstyr.



Fax-/modem-/dataforbindelse

Tilslutning via fax-/databøsningen gør det muligt at sende data over telefonlinjen, når telefonen ikke er i brug. For at gøre brug af denne mulighed kræves en ekstra telefonledning, som ikke medfølger.

**FAQ – Ofte stillede spørgsmål****Der er ingen klartone?**

- Kontrollér, at alle ledninger og stik er forbundet korrekt, og at on/off-knappen lyser, når du trykker på den.

Den person, jeg taler med, har svært ved at høre mig?

- Kontrollér, at mikrofonen ikke er afbrudt.
- Kontrollér mikrofonarmens indstilling, og sørg for, at mikrofonen er placeret så tæt som muligt ved munden.

Brug og sikkerhed

Læs anvisningerne om brug og sikkerhed herunder. De indeholder vigtige oplysninger om brugen af produktet. Gem denne brugsanvisning til senere brug.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i R & TTE-direktivet (1999/5/EF). GN Netcom A/S erklærer herved, at dette produkt er i overensstemmelse med væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Læs mere på <http://www.gnnetcom.com>.

- Forsøg aldrig selv at skille produktet ad. Ingen af de indvendige dele kan udskiftes eller repareres af brugeren selv.
- Undgå, at produktet udsættes for regn eller anden væske.

Kontakt venligst forhandleren, eller besøg <http://www.gnnetcom.com>, hvis du har spørgsmål om produktet, eller du får problemer med det.

Svenska – Användarhandbok för GN 4170

Tack för det förtroende du visat oss genom att välja GN 4170 från GN Netcom. Den här användarhandboken innehåller information och anvisningar för montering, användning och underhåll av din GN 4170. I boken finns följande avsnitt:

- Om GN 4170
- Montering och anslutning
- Funktioner och inställning
- Tillvalsanslutningar
- Vanliga frågor
- Säkerhets- och driftinformation

1 Telefon

- A) På-/Av-knapp
- B) Programknapp (pgm)
- C) Klangfärgsinställning bas/diskant
- D) Volymkontroll för lur
- E) R-knapp
- F) Sekretessknapp
- G) Återuppringningsknapp
- H) Minnesknappar (a, b, c)
- I) Volymkontroll för ringsignal
- J) Omkopplare för uppringningsläge
- K) Audioingång
- L) Fax-/dataanslutning
- M) Telefoningång
- N) Headsetanslutning

2 Headsetställ

3 Headset

4 Huvudbygel

5 Öronkudde av läderimitation

6 Öronkudde av skumplast

7 Öronkrok

8 Bärclips

9 Telefonkabel

10 Extern audiokabel



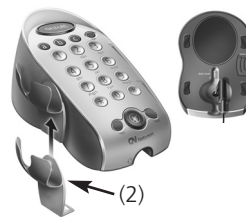
Om GN 4170

GN 4170 är en telefonlösning med integrerat headset. GN 4170 ger dig inte bara handsfree-komfort, den ger också överlägsen ljudkvalitet.

Montering och anslutning

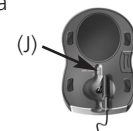
Montera och ansluta telefonen

- 1 Anslut telefonkabeln (9) till telefoningången (M), och den andra änden till telefonjacket i väggen.
- 2 Montera headsetstället (2) på telefonen.
- 3 Anslut headsetet (3) till telefonens headsetanslutning (N).



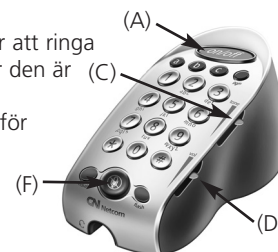
Förbereda för användning

- 1 Ställ in volymkontrollen för ringsignal (I) till önskad inställning. Det övre läget ger stark ringsignal, mittläget ger svag ringsignal och det nedre läget stänger av ringsignalen.
- 2 Omkopplarna för uppringningsläge (J) på undersidan av GN 4170 är fabriksinställda för att passa de vanligaste telefontätsstandarderna i Europa och Asien, så du bör inte behöva ändra dem. Om du upptäcker att det lokala telefontätsnätet kräver ett annat uppringningsläge eller en annan R-tid, tittar du i inställningstabellen på www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Ringa och besvara samtal

- 1 Sätt på headsetet och tryck på På-/Av-knappen (A) för att ringa upp eller besvara ett samtal. På-/Av-knappen lyser när den är satt till läge På.
- 2 Under pågående samtal ställer du in volymkontrollen för luren (D) så att du kan höra den andra parten tydligt.
- 3 Justera klangfärgsinställningen bas/diskant (C) till önskad inställning.
- 4 Tryck på sekretessknappen (F) för att tillfälligt stänga av överföringen av din röst under pågående samtal. På-/Av-knappen blinkar när sekretessfunktionen är aktiv. Tryck på sekretessknappen igen för att återaktivera röstöverföringen.



- 5 Tryck på På-/Av-knappen (A) igen för att avsluta samtalet.

Funktioner och inställning

Mikrofonplacering

Ställ in headsetets mikrofonarm så att mikrofonen pekar mot din mun och befinner sig så nära munnen som möjligt.



Sekretess (mikrofonavstängning)

För att stänga av mikrofonen trycker du på sekretessknappen (F) på telefonen. På-/Av-knappen blinkar när sekretessfunktionen är aktiv.

Sätt att bära: huvudbygel respektive öronkrok

Du kan välja mellan att bära headsetet med huvudbygel eller öronkrok.

Gör så här för att fästa en öronkrok (7):

- 1 Tryck försiktigt med tummen på skumgummi-/läderimitationssidan av headsetets mottagare, så att mottagaren trycks loss ur huvudbygeln ring.
- 2 För in den tunna änden av den böjliga öronkroken i ett av öronkroksfästena. Det finns två olika fästen, för att du ska kunna hänga headsetet på vilket öra du vill.

Gör så här för att fästa huvudbygeln (4):

- 1 Dra loss öronkroken från öronkroksfästet.
- 2 Snäpp försiktigt fast headsetmottagaren i huvudbygeln ring.



Använda och programmera knappar

Återuppringningsknapp

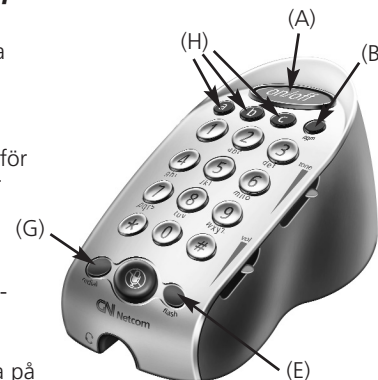
Tryck på återuppringningsknappen för att ringa upp det senast slagna numret.

R-knapp

Håll R-knappen (E) nedtryckt under en sekund för att avsluta ett samtal och öppna linjen igen för att ringa ett nytt samtal.

Programmera minnesknapparna

- 1 Tryck på På-/Av-knappen (A) för att få koppelningston. Tryck på programknappen (B) och slå det nummer du vill lagra i minnet.
- 2 Lagra numret genom att omedelbart trycka på den minnesknapp (märkt a, b eller c på telefonen) du vill lagra numret under.
- 3 För att automatiskt ringa upp det inprogrammerade numret, trycker du på På-/Av-knappen, och därefter på minnesknappen för det lagrade numret.



Tillvalsanslutningar

Använda funktionen Extern audio

- 1 Anslut den externa audiokabeln (10) till audioingången (K), och den andra änden till en audioenhet (MP3, CD-spelare eller datorljudkort).
- 2 Låt telefonen vara avstängd och slå på audioenheten. Du bör höra audioenheten via headsetet.
- 3 Volymen till headsetet ställs in på audioenheten, inte på telefonen.
- 4 Tryck på På-/Av-knappen (A) igen för att besvara eller ringa samtalet. Samtalet förbikopplar den externa audiofunktionen.



Anslutning fax/modem/data

Via anslutningen Fax/Data kan data överföras via telefonlinjen när telefonen inte används. Du behöver en andra telefonkabel (ingår ej) för att utnyttja den här funktionen.



Vanliga frågor

Jag hör ingen kopplingston?

- Kontrollera att samtliga kablar och kontakter är korrekt anslutna, och att På-/Av-knappen lyser när den är nedtryckt.

Personen jag talar med har svårt att höra mig?

- Se till att sekretessfunktionen är urkopplad.
- Kontrollera mikrofonarmens läge och placera mikrofonen så nära munnen som möjligt.

Säkerhets- och driftinformation

Läs säkerhets- och driftanvisningarna nedan. Där finns viktig information om den här produkten. Spara den här handboken för framtida bruk.

Produkten är CE-märkt enligt R & TTE-direktivet (1999/5/EG). GN Netcom deklarerar härmed att denna produkt uppfyller alla väsentliga krav och tillämpliga anvisningar i direktiv 1999/5/EG. Besök <http://www.gnnetcom.com> för att få mer information.

- Försök aldrig ta isär apparaten själv. Utrustningen innehåller inga komponenter som användaren kan byta ut eller reparera.
- Utsätt inte produkten för regn eller andra vätskor.

Om du har några problem eller frågor rörande produkten, kan du kontakta din återförsäljare eller besöka <http://www.gnnetcom.com>.

Suomi – GN 4170 Käyttöopas

Kiitos, kun valitsit GN Netcomin GN 4170 -sankaluurin. Tämä käyttöopas sisältää tietoja GN 4170 -sankaluurista sekä sen asennus-, käyttö- ja hoito-ohjeet. Käyttöoppaan sisällys:

- Tietoja GN 4170 -sankaluurista
- Kokoaminen ja kytkeminen
- Ominaisuudet ja mukauttaminen
- Valinnaiset liitännät
- Kysymyksiä ja vastauksia
- Käyttö- ja turvallisuustietoja

1 Puhelin

- A) Käyttöpainike
- B) Ohjelmointipainike (pgm)
- C) Äänenvärisäädin (basso/diskantti)
- D) Vastaanottimen äänenvoimakkuussäädin
- E) Pikapainike
- F) Mykistyspainike
- G) Uudelleenvalintapainike
- H) Esivalintapainikkeet (a, b, c)
- I) Soittoäänenvoimakkuuden säädin
- J) Numeronvalintatilan kytkimet
- K) Audiotuloliitäntä
- L) Faksi-/dataliitäntä
- M) Puhelinlinjan tuloliitäntä
- N) Sankaluuriliitäntä

- 2 Sankaluurin kannatin
- 3 Sankaluuri
- 4 Pääpanta
- 5 Tekonahkakorvatyyny
- 6 Vaahtomuovikorvatyyny
- 7 Tukikoukku
- 8 Kiinnike
- 9 Puhelinkaapeli
- 10 Ulkoinen audiokaapeli



Tietoja GN 4170:sta

GN 4170 on integroitu sankaluuripuhelin. GN 4170 antaa puhelintyöskentelyyn hands-free-käyttömukavuutta ja varmistaa erittäin laadukkaan äänen.

Kokoaminen ja kytkeminen

Puhelimen kokoaminen ja kytkeminen:

- 1 Kytke puhelinkaapeli (9) puhelinlinjan tuloliitäntään (M) ja kytke sitten kaapelin toinen pää puhelinpistorasiaan.
- 2 Kiinnitä sankaluurin kannatin (2) puhelimeen.
- 3 Kytke sankaluuri (3) puhelimen sankaluuriliitäntään (N).



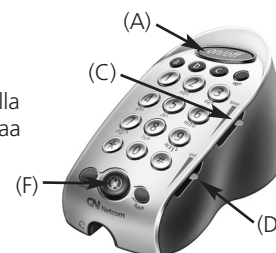
Käyttöasetusten määrittäminen

- 1 Aseta soittoäänenvoimakkuuden säädin (I) yläpään asentoon ("hi"), jos haluat asettaa äänenvoimakkuuden suureksi, keskiasentoon ("low", jos haluat asettaa äänenvoimakkuuden pieneksi, tai alimpaan asentoon, jos haluat kytkeä soittoäänen pois päältä.
- 2 GN 4170:n pohjassa olevat numeronvalintatilan kytkimet (J) on asetettu valmiiksi useimpien eurooppalaisten ja aasialaisten puhelinverkkostandardien mukaan, joten niitä ei ole tarvetta säätää. Jos laitteen asentamisen ja sen toiminnan tarkistamisen jälkeen havaitset, että paikallisessa puhelinverkossa tarvitaan erilaista numeronvalintatilaa tai pikavalinta-aikaa, katso oikeat asetukset kytkinten asetustaulukosta Web-osoitteessa www.gnnetcom.dk/europe/gn4170setup.



Puheluiden soittaminen ja niihin vastaaminen

- 1 Aseta sankaluuri päähäsi ja vastaa puheluun painamalla käyttöpainiketta (A). Käyttöpainikkeen merkkivalo palaa puhelun aikana.
- 2 Säädä vastaanottimen äänenvoimakkuussäädin (D) sellaiseen asentoon, että kuulet selkeästi puhelun toisen osapuolen.
- 3 Aseta äänenvärisäädin (basso/diskantti) C haluamaasi asentoon.
- 4 Voit puhelun aikana tilapäisesti mykistää mikrofonin painamalla mykistyspainiketta (F). Käyttöpainikkeen merkkivalo vilkkuu, kun mykistys on käytössä. Voit poistaa



mykistykseen painamalla mykistyspainiketta uudelleen.

- 5 Voit lopettaa puhelun painamalla uudelleen käyttöpainiketta (A).

Ominaisuudet ja mukauttaminen

Mikrofonin sijainnin säätäminen

Säädä sankaluurin mikrofonin vartta niin, että mikrofoni osoittaa suutasi kohti ja on mahdollisimman lähellä sitä.

Mikrofonin mykistäminen

Voit mykistää mikrofonin painamalla puhelimessa olevaa mykistyspainiketta (F). Käyttöpainikkeen merkkivalo vilkkuu, kun mikrofoni on mykistettynä.

Käyttötavat: pääpanta tai tukikoukku

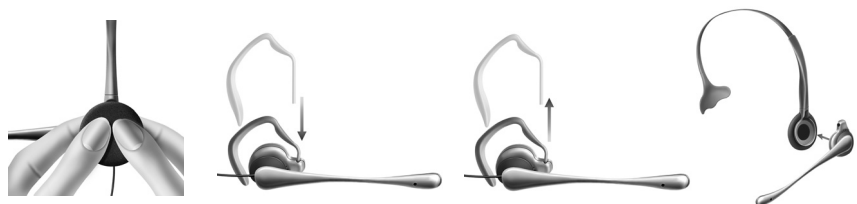
Voit käyttää sankaluurissa pääpantaa tai tukikoukku.

Tukikoukun (7) kiinnittäminen:

- 1 Irrota sankaluurin kuuloke pääpannan renkaasta painamalla peukalolla varovasti sankaluurin kuuloketta sen pehmustepuolelta.
- 2 Aseta joustavan tukikoukun ohut pää jompaankumpaan tukikoukun kiinnikkeistä. Valittavissa on kaksi eri kiinnikettä sen mukaan, kummassa korvassa kuuloketta halutaan pitää.

Pääpannan (4) kiinnittäminen:

- 1 Vedä tukikoukku irti tukikoukun kiinnikkeestä.
- 2 Napsauta varovasti sankaluurin kuuloke paikalleen pääpannan renkaaseen.



Painikkeiden käyttäminen ja ohjelmoiminen

Uudelleenvalintapainike

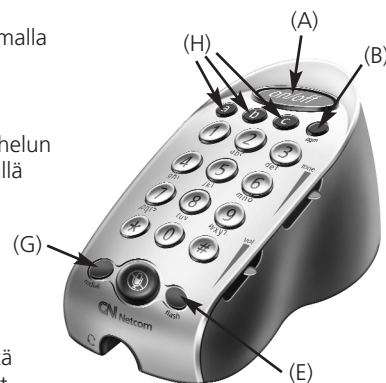
Voit soittaa viimeksi valittuun numeroon painamalla uudelleenvalintapainiketta.

Pikapainike

Voit lopettaa puhelun ja avata linjan uuden puhelun soittamista painamalla pikapainiketta ja pitämällä sitä painettuna yhden sekunnin ajan.

Esivalintapainikkeiden ohjelmoiminen

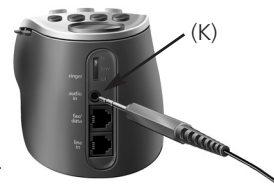
- 1 Avaa linja painamalla käyttöpainiketta (A). Paina ohjelmointipainiketta (B) ja valitse numero, jonka haluta tallentaa muistiin.
- 2 Tallenna numero painamalla välittömästi sitä esivalintapainiketta (a, b tai c), johon haluat tallentaa numeron.
- 3 Voit automaattisesti valita tallennetun numeron painamalla käyttöpainiketta ja painamalla sitten sitä esivalintapainiketta, johon numero on tallennettu.



Valinnaiset liitännät

Ulkoisen audio-ominaisuuden käyttäminen

- 1 Kytke ulkoinen audiokaapeli (10) audiotuloliitäntään (K) ja kytke kaapelin toinen pää audiolaitteeseen (MP3-soittimeen, CD-soittimeen tai tietokoneen äänikorttiin).
- 2 Kytke audiolaitte päälle, kun puhelin ei ole käytössä. Nyt voit kuunnella audiolaitteen ääntä sankaluurin kautta.
- 3 Tässä tapauksessa sankaluurin äänenvoimakkuus säädetään audiolaitteesta, ei puhelimesta.
- 4 Voit vastata puheluun tai soittaa puhelun painamalla käyttöpainiketta (A). Puhelu ohittaa ulkoisen audiolaitteen.



Faksi-/modeemi-/dataliitântä

Faksi-/dataliitântään voidaan kytkeä datakaapeli, minkä jälkeen voidaan lähettää dataa puhelinlinjan kautta silloin, kun puhelin ei ole käytössä. Tämän ominaisuuden käyttämiseen tarvitaan toinen kaapeli (ei sisälly toimitukseen).

**Kysymyksiä ja vastauksia****Valintääntä ei kuulu?**

- Tarkista, että kaikki kaapelit ja liittimet on kytketty oikein ja että käyttöpainikkeen merkkivalo syttyy, kun painiketta painetaan.

Puhelun toinen osapuoli ei kuule kunnolla puhettani?

- Tarkista, ettei mykistystoiminto ole kytkettynä päälle.
- Tarkista mikrofoniin varren sijainti ja varmista, että mikrofoni on sijoitettu mahdollisimman lähelle suuta.

Käyttö- ja turvallisuustietoja

Lue huolellisesti alla olevat käyttö- ja turvallisuustiedot. Ne sisältävät tärkeitä tietoja laitteen käyttämisestä. Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

Tämä tuote on CE-merkitty radio- ja telepäätelaitedirektiivin 1999/5/EY mukaisesti. GN Netcom A/S täten vakuuttaa tämän tuotteen vastaavan direktiivin 1999/5/EY vaatimuksia. Lisätietoja on osoitteessa <http://www.gnnetcom.com>.

- Älä koskaan yritä purkaa laitetta. Laitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi korjata tai vaihtaa.
- Suojaa laite sateelta ja muilta nesteiltä.

Jos kohtaat ongelmia tai sinulla on tuotetta koskevia kysymyksiä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai tutustu lisätietoihin tuotteesta osoitteessa <http://www.gnnetcom.com>